

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1912/98 af 9. september 1998 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/98 af 9. september 1998 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1914/98 af 9. september 1998 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1915/98 af 9. september 1998 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 6. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1574/98 7
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1916/98 af 9. september 1998 om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler (!) 8
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1917/98 af 9. september 1998 om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler (!) 13
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1918/98 af 9. september 1998 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 om ordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 589/96 16

(!) EØS-relevant tekst

Indhold (fortsat)

* Kommissionens forordning (EF) nr. 1919/98 af 9. september 1998 om ændring af forordning (EF) nr. 2139/97 om fastsættelse af udbyttet af oliven og olie for produktionsåret 1996/97	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 1920/98 af 9. september 1998 om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina	22
Kommissionens forordning (EF) nr. 1921/98 af 9. september 1998 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet	23

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1912/98

af 9. september 1998

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15. 7. 1998, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. september 1998 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi	
0702 00 00	060	43,1	
	064	73,6	
	999	58,3	
0707 00 05	052	55,8	
	999	55,8	
0709 90 70	052	97,6	
	999	97,6	
0805 30 10	388	67,2	
	524	71,6	
	528	75,9	
	999	71,6	
0806 10 10	052	81,1	
	064	71,6	
	400	215,4	
	624	121,3	
	999	122,3	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	57,5
400		62,0	
508		54,1	
512		67,1	
524		34,6	
528		91,0	
800		189,2	
804		67,4	
999		77,9	
0808 20 50		052	92,1
		064	58,8
	388	90,5	
	528	81,5	
	999	80,7	
0809 30 10, 0809 30 90	052	84,3	
	999	84,3	
0809 40 05	052	51,1	
	060	48,6	
	064	68,1	
	066	71,7	
	068	41,8	
	093	70,4	
	400	86,6	
	624	140,6	
	999	72,4	

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2317/97 (EFT L 321 af 22. 11. 1997, s. 19). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1913/98

af 9. september 1998

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1148/98⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾; denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning;

den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam; denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noter eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten; standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens;

der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en

ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68;

undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris;

når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95; såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told;

anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 1998.

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3. 6. 1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24. 6. 1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 145 af 27. 6. 1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KN-kode	Repræsentativ pris i ecu pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, i ecu der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,65	0,14	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,01	—	0,20

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1914/98
af 9. september 1998
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1148/98⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1882/98⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1882/98 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 1882/98 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3. 6. 1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 244 af 3. 9. 1998, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. september 1998 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	42,04 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,43 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	42,04 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,43 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % sakkarose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4570
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	45,70
1701 99 10 9910	47,43
1701 99 10 9950	47,43
	— ECU/1 % sakkarose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4570

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1915/98

af 9. september 1998

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 6. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1574/98

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1148/98⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, andet afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1574/98 af 22. juli 1998 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1574/98, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 6. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 6. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1574/98, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 50,526 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3. 6. 1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 206 af 23. 7. 1998, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1916/98

af 9. september 1998

om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1570/98⁽²⁾, særlig artikel 6 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion;

maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at udvalget for veterinærlægemidler har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler;

ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør);

for at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyrer; imidlertid er lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyrekroppe i international handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskeltvæv eller fedtvæv;

for veterinærlægemidler til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes

maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning;

toltrazuril og amitraz bør medtages i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90;

clazuril, aluminiumdistearat, aluminiumhydroxidacetat, aluminiumphosphat, aluminiumtristearat, ammoniumchlorid, cobalt-carbonat, cobalt-dichlorid, cobaltgluconat, cobaltoxid, cobaltsulfat, cobalttrioxid, jernsulfat, terebinthinae laricina, cocoalkyldimethylbetainer, diprophyllin, hexetidin, polyethylenglycol-15-hydroxystearater, polyethylenglycol-7-glyceryl cocoate, polyethylenglycolstearater med 8-40 oxyethylenenheder, pretheamid (crotetamid, copropamid), terpinhydrat, balsamum peruvianum, oxidationsprodukter af terebinthinae oleum, ricini oleum og terebinthinae aetheroleum rectificatum og jerndichlorid bør medtages i bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90;

der bør fastsættes en tidsfrist på 60 dage inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærlægemidler, der er givet i medfør af Rådets direktiv 81/851/EØF⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 93/40/EØF⁽⁴⁾, for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning;

foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærmedicinske Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft 60 dage efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18. 8. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 205 af 22. 7. 1998, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 317 af 6. 11. 1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 24. 8. 1993, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

A. Bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres således:

2. Antiparasitære lægemidler

2.2. Midler mod ektoparasitter

2.2.2. Formamidiner

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
»Amitraz	Summen af amitraz og alle metabolitter indeholdende 2,4-DMA-fraktionen, udtrykt som amitraz	Kvæg Får	200 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 10 µg/kg 400 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 10 µg/kg	Fedt Lever Nyre Mælk Fedt Lever Nyre Mælk*	

2.4. Midler mod protozoer

2.4.1. Triazin derivater

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
»Toltrazuril	Toltrazuril sulfon	Kyllinger Kalkuner	100 µg/kg 200 µg/kg 600 µg/kg 400 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 600 µg/kg 400 µg/kg	Muskel Hud + fedt Lever Nyre Muskel Hud + fedt Lever Nyre	Ikke til brug i dyr, hvis æg anvendes til menneskeføde*

B. Bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres således:

1. Uorganiske forbindelser

Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart	Andre bestemmelser
»Aluminiumdistearat	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Aluminiumhydroxidacetat	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Aluminiumphosphat	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Aluminiumtristearat	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Ammoniumchlorid	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Cobalt-carbonat	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Cobalt-dichlorid	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Cobaltgluconat	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Cobaltoxid	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Cobaltsulfat	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Cobalttrioxid	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Jernchlorid	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Jernsulfat	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion*	

2. Organiske forbindelser

Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart	Andre bestemmelser
»Clazuril	Duer	
Cocoalkyldimethylbetainer	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	Til anvendelse som excipients
Diprophyllin	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Hexetidlin	Heste	Kun til lokal anvendelse
Polyethylenglycol-15-hydroxystearater	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	Til anvendelse som excipients

Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart	Andre bestemmelser
Polyethylenglycol-7-glycerol cocoate	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	Kun til lokal anvendelse
Polyethylenglycol-stearater med 8-40 oxyethylenerheder	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	Til anvendelse som excipients*
Prethcamid (crotetamid og cropropamid)	Alle arter pattedyr bestemt til levnedsmiddelproduktion	
Terpinhydrat	Kvæg, svin, får, geder	
6. Stoffer af vegetabilisk oprindelse		
Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart	Andre bestemmelser
<i>Balsamum peruvianum</i>	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	Kun til lokal anvendelse
Oxidationsprodukter af <i>Terebinthinae oleum</i>	Kvæg, svin, får, geder	
<i>Ricini oleum</i>	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	Til anvendelse som excipients
<i>Terebinthinae aetheroleum rectificatum</i>	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	Kun til lokal anvendelse
<i>Terebinthinae laticina</i>	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	Kun til lokal anvendelse*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1917/98

af 9. september 1998

om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1570/98⁽²⁾, særlig artikel 6 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion;

maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at udvalget for veterinærlægemidler har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler;

ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør);

for at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyrer; imidlertid er lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyrekroppe i interna-

tional handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskeltvæv eller fedtvæv;

for veterinærlægemidler til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning;

tilmicosin bør indsættes i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90;

vitamin D, hydrocortison og alfacalcidol bør medtages i bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90;

der bør fastsættes en tidsfrist på 60 dage inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærlægemidler, der er givet i medfør af Rådets direktiv 81/851/EØF⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 93/40/EØF⁽⁴⁾, for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning;

foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærmedicinske Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft 60 dage efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18. 8. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 205 af 22. 7. 1998, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 317 af 6. 11. 1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 24. 8. 1993, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

A. Bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres således:

1. Antimikrobielle lægemidler
- 1.2. Antibiotica
- 1.2.4. Macrolider

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
»Tilmicosin	Tilmicosin	Kyllinger	75 µg/kg 75 µg/kg 1 000 µg/kg 250 µg/kg	Muskel Hud + fedt Lever Nyre	Ikke til brug i dyr, hvis æg anvendes til menneskeføde*.

B. Bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres således:

2. Organiske forbindelser

Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart	Andre bestemmelser
»Alfacalcidol	Kvæg	Kun til køer i forbindelse med kælvning
Hydrocortison	Alle arter bestemt til levnedsmiddelprodukter	Kun til lokal anvendelse*
Vitamin D	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1918/98

af 9. september 1998

om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 om ordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 589/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 af 20. juli 1998 om ordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 715/90⁽¹⁾, særlig artikel 30, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2, 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1706/98 er der fastsat indrømmelser for indførslen af visse oksekødsprodukter med oprindelse i AVS-staterne;

der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for de nævnte indrømmelser;

ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser; der bør til det formål blandt andet gives regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført på ansøgningerne og i licenserne, idet der herved eventuelt sker en fravigelse af en række bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1044/98⁽³⁾, og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 759/98⁽⁵⁾;

Kommissionens forordning (EF) nr. 589/96 af 2. april 1996 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med

oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 260/98⁽⁷⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Importlicenser for de i bilag I til denne forordning omhandlede oksekødsprodukter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia udstedes på de i denne forordning fastsatte betingelser inden for de mængder, udtrykt i tons udbenet kød, der er fastsat i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1706/98.

De årlige mængder fra ovennævnte lande bærer følgende løbenumre: kontingent for Botswana 09.4052, for Kenya 09.4054, for Madagaskar 09.4051, for Swaziland 09.4053, for Zimbabwe 09.4055 og for Namibia 09.4056.

2. Ved afskrivning på de mængder, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1706/98, svarer 100 kg udbenet oksekød til:

— 130 kg ikke-udbenet oksekød

— 260 kg levende kvæg

— 100 kg produkter henhørende under KN-kode 0206, 0210 og 1602.

Artikel 2

1. De specifikke toldbeløb i den fælles toldtarif nedsættes med 92 % for de i bilaget omhandlede produkter, der indføres under denne ordning.

2. Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 gælder den nedsættelse, der er omhandlet i stk. 1, ikke for mængder ud over dem, der er anført i importlicensen.

⁽¹⁾ EFT L 215 af 1. 8. 1998, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 149 af 20. 5. 1998, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 143 af 27. 6. 1995, s. 35.

⁽⁵⁾ EFT L 105 af 4. 4. 1998, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT L 84 af 3. 4. 1996, s. 22.

⁽⁷⁾ EFT L 25 af 31. 1. 1998, s. 42.

Artikel 3

1. For produkter, som er berettiget til nedsættelse af de specifikke toldsats i den fælles toldtarif, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1706/98, skal importlicensansøgningerne og importlicenserne:

a) i rubrikken »Bemærkninger« og i rubrik 20 indeholde en af følgende angivelser:

- Product ACP — Reglamentos (CE) n° 1706/98 y (CE) n° 1918/98
- AVS-produkt — forordninger (EF) nr. 1706/98 og (EF) nr. 1918/98
- AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 1706/98 und (EG) Nr. 1918/98
- Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1706/98 και (ΕΚ) αριθ. 1918/98
- ACP product — Regulations (EC) No 1706/98 and (EC) No 1918/98
- Produit ACP — règlements (CE) n° 1706/98 et (CE) n° 1918/98
- Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 1706/98 e (CE) n. 1918/98
- ACS-product — Verordningen (EG) nr. 1706/98 en (EG) nr. 1918/98
- Produto ACP — Regulamentos (CE) n° 1706/98 e (CE) n° 1918/98
- AKT-tuote — asetukset (EY) N:o 1706/98 ja (EY) N:o 1918/98
- AVS-produkt — förordningarna (EG) nr 1706/98 och (EG) nr 1918/98,

b) i rubrik 8 indeholde en angivelse af den stat, som produktet har oprindelse i; licensen forpligter til import fra den pågældende stat

c) i rubrik 17 indeholde en angivelse af antal dyr og deres levende vægt.

2. Licensansøgninger kan kun indgives i de første ti dage af hver måned.

3. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen ansøgningerne senest den anden arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger.

I meddelelserne skal det for hvert af de pågældende tredjelande oplyses, hvilke mængder der er ansøgt om, opdelt efter KN-kode eller KN-kodegruppe alt efter tilfældet.

4. Hvis der ikke er indgivet gyldige ansøgninger, skal medlemsstaterne pr. telex eller telefax meddele Kommissionen dette inden udløbet af den i stk. 3 omhandlede frist.

Artikel 4

1. Kommissionen bestemmer, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes for hvert af de pågældende tredjelande. Hvis de produktmængder med oprindelse i et tredjeland, for hvilke der ansøges om licenser, overstiger den disponible mængde for det pågældende tredjeland, nedsætter Kommissionen de mængder, der er ansøgt om, med en fast procentsats.

Hvis den samlede mængde, for hvilken der er indgivet ansøgninger for et tredjeland, er mindre end den disponible mængde, bestemmer Kommissionen restmængden.

2. Hvis Kommissionen beslutter at imødekomme ansøgningerne, udstedes licenserne den 21. i hver måned.

Artikel 5

Import under ordningen med importtoldnedsættelse som fastsat ved denne forordning kan kun finde sted, hvis de pågældende produkters oprindelse bekræftes af myndighederne i eksportlandene i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder for de pågældende produkter i henhold til protokol nr. 1 til den fjerde AVS-EØF-konvention, der blev undertegnet i Lomé den 15. december 1989.

Artikel 6

1. Forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EØF) nr. 1445/95 finder anvendelse, jf. dog bestemmelserne i denne forordning.

2. Importlicenser, der er udstedt i henhold til denne forordning er gyldige i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88. Licenserne er dog ikke gyldige efter den 31. december i udstedelsesåret.

3. Udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 589/96 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*

Artikel 1 og 2 anvendes fra den 1. januar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

Produkter omhandlet i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1706/98

Código NC
KN-kode
KN-Code
Κωδικός ΣΟ
CN code
Code NC
Codice NC
GN-code
Código NC
CN-koodi
KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 del Consejo, modificado (DO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, modifié (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio modificato (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) n° 2658/87 do Conselho, alterado (JO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

HUOM: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1919/98
af 9. september 1998
om ændring af forordning (EF) nr. 2139/97 om fastsættelse af udbyttet af oliven
og olie for produktionsåret 1996/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EF) nr. 1638/98⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, første afsnit,
andet led,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84
af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til oliven-
olieproduktion og til producentorganisationer⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98⁽⁴⁾, særlig artikel
18 og 19, og

ud fra følgende betragtninger:

Udbyttet i oliven og olie i homogene produktionsområder
er for produktionsåret 1996/97 fastsat ved Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 2139/97⁽⁵⁾, der er konstateret
en fejl i bilaget; denne fejl bør rettes under hensyntagen

til, at støttemodtagerne endnu ikke har modtaget produ-
centstøtten;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2139/97 foretages følgende
ændring:

I bilag I, punkt C, ændres tallene for provinsen Samos til
de tal, der er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 3. november 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28. 7. 1998, s. 32.

⁽³⁾ EFT L 208 af 3. 8. 1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 210 af 28. 7. 1998, s. 38.

⁽⁵⁾ EFT L 297 af 31. 10. 1997, s. 45.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
 BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Provincia	Zona	kg aceitunas/árbol	kg aceite/100 kg aceitunas
Provins	Zone	kg oliven/træ	kg olie/100 kg oliven
Provinz	Zone	kg Oliven/Baum	kg Öl/100 kg Oliven
Επαρχία	Ζώνη	Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο	Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου
Province	Zone	Olives kg/tree	Oil kg/100 kg olives
Province	Zone	kg olives/arbre	kg huile/100 kg olives
Provincia	Zona	kg olive/albero	kg olio/100 kg olive
Provincie	Zone	kg olijven/boom	kg olie/100 kg olijven
Provincia	Zona	kg azeitonas/árvore	kg azeite/100 kg azeitonas
Kunta/Maakunta	Alue	kg oliiveja/puu	kg öljyä/100 kg oliiveja
Kommun/provins	Zon	kg oliver/träd	kg olja/100 kg oliver
»Σάμου	2	15	27*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1920/98
af 9. september 1998
om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2520/97⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1137/98 af 29. maj 1998 om en beskyttelsesforanstaltning for indførsel af hvidløg med oprindelse i Kina⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1859/93⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1662/94⁽⁵⁾, kan hvidløg importeret fra tredjelande kun overgå til fri omsætning i Fællesskabet, hvis der forelægges en importlicens;

i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1137/98 begrænses udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina og for ansøgninger, der indgives i perioden 1. juni 1998 til 31. maj 1999, til en maksimal månedlig mængde;

under hensyntagen til kriterierne i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning og til de allerede udstedte importlicenser overstiger de mængder, der var ansøgt om den 4.

september 1998, den i bilaget til nærværende forordning nævnte maksimale månedlige mængde for september 1998; det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser for disse ansøgninger; følgelig bør det afvises at udstede licenser for ansøgninger, der er indgivet efter den 4. september 1998 og før den 2. oktober 1998 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicenser, der var ansøgt om i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1859/93 den 4. september 1998 for hvidløg henhørende under KN-kode 0703 20 00 med oprindelse i Kina, udstedes for 1,00596 % af den ansøgte mængde under hensyntagen til de oplysninger, Kommissionen havde modtaget den 9. september 1998.

For de nævnte produkter afvises de importlicensansøgninger, der er indgivet efter den 4. september 1998 og før den 2. oktober 1998.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21. 11. 1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 af 17. 12. 1997, s. 41.

⁽³⁾ EFT L 157 af 30. 5. 1998, s. 107.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 13. 7. 1993, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT L 176 af 9. 7. 1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1921/98

af 9. september 1998

om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1680/98⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 936/97 fastsætter betingelserne for licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i samme forordnings artikel 2, litra f);

i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 fastsættes det, at der i perioden 1. juli 1998 til 30. juni 1999 kan importeres 11 500 tons fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser;

det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. september 1998 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97, imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 936/97 i løbet af de fem første dage af oktober 1998 indgives licensansøgninger for 1 726,921 tons.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. september 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 137 af 28. 5. 1997, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 212 af 30. 7. 1998, s. 36.